

## Gottesdienste in deutscher Sprache

**Deutsche Evangelisch-Lutherische  
Gemeinde Hévíz**  
(Reformierte Kirche, Helikon Str. 6.)

09. 11:00 **Pfingstgottesdienst mit Heiligem Abendmahl**

23. 11:00 **Predigtgottesdienst**

30. 11:00 **Predigtgottesdienst**

Weitere Informationen: [www.ev-gemeinde-heviz.de](http://www.ev-gemeinde-heviz.de)  
+36 30 / 302 6117

## Ständige Ausstellung

**Einzigartig auf der Welt – Balneologische  
und ortsgeschichtliche Ausstellung**

Ort: Innenstädtisches Museum  
Öffnungszeiten: Montag–Samstag: 10:00–18:00  
Sonntag: geschlossen

**Die Jahrtausende von Hévíz – Ständige  
Ausstellung**

Ort: Egregyer Museum  
Öffnungszeiten: Montag–Samstag: 10:00–18:00  
Sonntag: geschlossen

**Dr. Károly Moll Medizinhistorisches  
Gedenkzimmer**

Ort: St. Andreas Rheumakrankenhaus, Gebäude „B“  
Öffnungszeiten: gemäß der Öffnungszeiten  
der Porte

**Städtische Bibliothek  
Town Library | Городской библиотеке**

Hévíz, Rákóczi u. 17. | Tel.: +36 83 / 343 102 | [www.hevizgaleria.hu](http://www.hevizgaleria.hu)  
Öffnungszeiten | Opening hours | Время: Montag | Monday | понедельник: 12:00–16:00;  
Dienstag–Freitag | Tuesday–Friday | вторник–пятница: 9:00–17:00;  
Samstag | Saturday | суббота: 9:00–13:00;  
Sonntag | Sunday | воскресенье: geschlossen | closed | закрыто

**Musealer Sammlung  
Museum Collection | Музейные Коллекции**

**Innenstädtisches Museum  
Museum in the town centre | Музей в центре города**

Hévíz, Rákóczi u. 9. | Tel.: +36 83 / 343 419 | [www.hevizgaleria.hu](http://www.hevizgaleria.hu)  
Öffnungszeiten | Opening hours | Время: Montag–Samstag  
Monday–Saturday | понедельник–суббота: 10:00–18:00  
Sonntag | Sunday | воскресенье: geschlossen | closed | закрыто

**Egregyer Museum  
Museum of Egregy | Музей Эгредья**

Hévíz, Zrínyi u. 130. | Tel.: +36 30 / 225 6940 | [www.hevizgaleria.hu](http://www.hevizgaleria.hu)  
Öffnungszeiten | Opening hours | Время: Montag–Samstag  
Monday–Saturday | понедельник–суббота: 10:00–18:00  
Sonntag | Sunday | воскресенье: geschlossen | closed | закрыто

**Fontana Filmtheater  
Fontana Cinema | Кинотеатре Фонтана**

Hévíz, Rákóczi u. 9. | Tel.: +36 83 / 343 351 | [www.fontanamozi.hu](http://www.fontanamozi.hu)  
Verantwortlicher Herausgeber | Published | Ответственное издательство:  
**Der Direktor des Kulturzentrums Graf György Festetics I.  
Director of the Count I. Festetics György Cultural Centre  
Директор дома культуры графа Дьердь Фештетич I.**  
Hévíz, Rákóczi u. 17–19. | Tel.: +36 83 / 341 545 | [www.hevizgaleria.hu](http://www.hevizgaleria.hu)

Wir behalten uns das Recht der Programmänderung vor! Alle Rechte vorbehalten! Wir sind nicht verantwortlich für Druckfehler!  
Wir machen die Gäste unserer Veranstaltungen darauf aufmerksam, dass über die Veranstaltungen Fotos gemacht werden, die von unserem Institut auf verschiedenen Foren veröffentlicht werden. Mit der Teilnahme an der jeweiligen Veranstaltung nehmen Sie – mit einem konkludenten Verhalten – zur Kenntnis, dass die Fotos frei verwendet werden können!

The programs are subjects to change without notice! All rights reserved! We are not responsible for printing mistakes! | We would like to call your attention to the fact that photos are taken of our events and they are published on different websites and in several magazines by the Cultural Centre. Therefore, by participating in the events, – as an implied conduct, – you agree that the photos taken are free to use.

В программу могут быть внесены изменения без предварительного уведомления! Все права защищены! Мы не несем ответственности за ошибки при печати! | Мы приглашаем гостей наших мероприятий делать фотографии фотографий, опубликованных организацией на разных форумах. Участвуя в мероприятии – в качестве поведенческого акта вы соглашаетесь с тем, что сделанные фотографии являются бесплатными!

**Market | Markt | Рынка**

Neben einem großen Parkplatz | In addition to a large car park  
В дополнение к большой автостоянке  
Öffnungszeiten | Opening hours | Время: Dienstag, Samstag  
Tuesday, Saturday | вторник, суббота: 8:00–13:00;  
Donnerstag | Thursday | четверг: 13:00–19:00



1–21. **Innenstädtisches Museum | „So haben sie  
geliebt II.“ – zweite interaktive Ausstellung  
inspiriert vom Liebesbuch von Krisztián Nyáry**

3., 10., 17., 24. 20:00 **Fontana Filmtheater | Operettengala mit  
den Stars des Budapester Operettentheaters**  
Ticketpreis: 3900 Ft • Tickets sind vor Ort erhältlich!

4., 11., 18., 25. 19:00 **Festetics Platz | Musikalische Sommerabende**

5., 12., 19., 26. 19:00 **Kellergasse in Egregy | Egregyer Tanzhaus**

6., 13., 20., 27. 19:00 **Tavirózsa Str. | Straßenmusik**

6., 13., 20., 27. 19:30 **Deák Platz | Folkloreprogramm**

7–10. **Deák Platz, Festetics Platz | PFINGSTFREUDE  
UND DAS WOCHENENDE  
VON HANDWERKERPRODUKTEN**

8. 20:00 **Konzert von Gábor Majsai und den Swing Stars**

9. 20:00 **Konzert der Band B-Funk Orchestra**

10. 16:00 **Erwählung des Pfingstkönigs  
und der Pfingstkönigin**  
Zeremonienmeister: Krisztián Dányi  
Unter Mitwirkung von: István Kalapos

20:00 **Wachgerufene Transkarpatien  
– Programm des Ungarischen Volksensembles**

20.20:00 **Egregyer Museum | Johannistag,  
Lange Nacht der Museen**

21–23. **Innenstadt von Hévíz | ABENDE DER ENGEL  
UND VAGABUNDEN – KUNSTFESTIVAL**

Programme in Hévíz  
Programs in Hévíz  
Программы в Хевизе



2019 June

en

1<sup>st</sup>-21<sup>st</sup> Inner City Museum | 'This Is How They Loved II.' – interactive exhibition inspired by the book written by Krisztián Nyáry

3<sup>rd</sup> 8:00 pm Fontana Cinema | Operetta gala with the stars of the Budapest Operetta  
Tickets: 3900 Ft • Tickets can be purchased on the spot!

4<sup>th</sup> 7:00 pm Festetics Square | Summer evenings of music

5<sup>th</sup> 7:00 pm Wine taverns of Egregy | Dance House in Egregy

6<sup>th</sup> 7:00 pm Tavirózsa str. | Street music

6<sup>th</sup> 7:30 pm Deák Square | Folklore programme

7<sup>th</sup>-10<sup>th</sup> Deák Square, Festetics Square | **PENTECOSTAL MERRIMENT AND FAIR OF HANDMADE GOODS**

8<sup>th</sup> 8:00 pm Concert by Gábor Majsai and the SwingStars

9<sup>th</sup> 8:00 pm Concert by B-Funk Orchestra

10<sup>h</sup> 4:00 pm The Naming of the Pentecost King and Queen  
Host: Krisztián Dányi  
Featuring: István Kalapos

8:00 pm Zakarpattia Oblast – performance by the Hungarian State Folk Ensemble

10<sup>th</sup> 8:00 pm Fontana Cinema | Operetta gala with the stars of the Budapest Operetta

11<sup>st</sup> 7:00 pm Festetics Square | Summer evenings of music

12<sup>nd</sup> 7:00 pm Wine taverns of Egregy | Dance House in Egregy

13<sup>rd</sup> 7:00 pm Tavirózsa str. | Street music

13<sup>rd</sup> 7:30 pm Deák Square | Folklore programme

17<sup>th</sup> 8:00 pm Fontana Cinema | Operetta gala with the stars of the Budapest Operetta

2019 June

en

18<sup>th</sup> 7:00 pm Festetics Square | Summer evenings of music

19<sup>th</sup> 7:00 pm Wine taverns of Egregy | Dance House in Egregy

20<sup>th</sup> 7:00 pm Tavirózsa str. | Street music

20<sup>th</sup> 7:30 pm Deák Square | Folklore programme

20<sup>th</sup> 8:00 pm Museum of Egregy | Midsummer Night, Night of the Museums

21<sup>st</sup>-23<sup>rd</sup> Inner City | **ANGELS AND VAGABONDS – ALL-ARTS FESTIVAL**

24<sup>th</sup> 8:00 pm Fontana Cinema | Operetta gala with the stars of the Budapest Operetta

25<sup>th</sup> 7:00 pm Festetics Square | Summer evenings of music

26<sup>th</sup> 7:00 pm Wine taverns of Egregy | Dance House in Egregy

27<sup>th</sup> 7:00 pm Tavirózsa str. | Street music

27<sup>th</sup> 7:30 pm Deák Square | Folklore programme

### Permanent exhibition

**The world's unique – Balneology and local history exhibition**  
Location: Museum in the town centre  
Opening hours: Monday-Saturday: 10 am-6 pm  
Sunday: closed

**Millennia of Hévíz – permanent exhibition**  
Location: Museum of Egregy  
Opening hours: Monday-Saturday: 10 am-6 pm  
Sunday: closed

**Dr. Károly Moll Medical History Memorial Room**  
Location: Building 'B', Saint Andrew's Hospital for Rheumatic Diseases  
Opening hours: according to the opening hours of the reception

2019 Июнь

ru

1-21. Музей в центре города | «Они любили таким образом II.» – интерактивная выставка, вдохновленная любовной книгой Кристиана Ньяри

3. 20:00 Кинотеатр «Фонтана» | Концерт гала со звездами Будапештского Театра оперетты  
Стоимость билета: 3900 Ft  
Билеты продаются на месте!

4. 19:00 Площадь им. Фештетича  
Музыкальные летние вечера

5. 19:00 Ряд винных погребов Эгредья  
Дом народных танцев в Эгредье

6. 19:00 Тавирожя улица | Уличная музыка

6. 19:30 Площадь им. Дэака | Фольклорная программа

7-10. г. Хевиз, Площадь им. Дэака и Площадь им. Фештетича  
**ГУЛЯНЬЕ ПО ПОВОДУ ТРОИЦЫ И ВЫХОДНЫЕ ТВОРЧЕСКИХ ТОВАРОВ**

8. 20:00 Концерт Габора Майшаи и оркестра «Swing Stars»

9. 20:00 Концерт ансамбля «B-Funk Orchestra»

10. 16:00 Избрание Короля и Королевы дни Троицы  
Мастер церемонии: Кристиан Дани  
Участствует: Иштван Калапош  
20:00 «Вызванное Закарпатье» – Программа Венгерского государственного народного ансамбля

10. 20:00 Кинотеатр «Фонтана» | Концерт гала со звездами Будапештского Театра оперетты

11. 19:00 Площадь им. Фештетича  
Музыкальные летние вечера

12. 19:00 Ряд винных погребов Эгредья  
Дом народных танцев в Эгредье

13. 19:00 Тавирожя улица | Уличная музыка

13. 19:30 Площадь им. Дэака | Фольклорная программа

17. 20:00 Кинотеатр «Фонтана» | Концерт гала со звездами Будапештского Театра оперетты

2019 Июнь

ru

18. 19:00 Площадь им. Фештетича  
Музыкальные летние вечера

19. 19:00 Ряд винных погребов Эгредья  
Дом народных танцев в Эгредье

20. 19:00 Тавирожя улица | Уличная музыка

20. 19:30 Площадь им. Дэака | Фольклорная программа

20.20:00 Музей в Эгредье | Святой Иван ночь, Ночь музеев

21-23. Центр города Хевиз | **ВЕЧЕРА «АНГЕЛОВ И БРОДЯГ» – ОБЩЕХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ФЕСТИВАЛЬ**

24.20:00 Кинотеатр «Фонтана» | Концерт гала со звездами Будапештского Театра оперетты

25. 19:00 Площадь им. Фештетича  
Музыкальные летние вечера

5. 19:00 Ряд винных погребов Эгредья  
Дом народных танцев в Эгредье

27. 19:00 Тавирожя улица | Уличная музыка

27. 19:30 Площадь им. Дэака | Фольклорная программа

### Постоянная выставка

**Единственная в мире – Выставка бальнеологии и местной истории**  
Место события: Музей в центре города  
Часы работы: понедельник-суббота: 10:00-18:00  
воскресенье: закрыто

**Тысячелетия Хевиза – постоянная экспозиция**  
Место события: Музей Эгредья  
Часы работы: понедельник-суббота: 10:00-18:00  
воскресенье: закрыто

**Мемориальная комната Медицинской истории им. др-а Кароя Молла**  
Место события: Больница им. Святого Андрея, отделение «Б»  
Часы работы: в соответствии с часами работы проходной